



مکان اسے کسی اور مقصد کے لیے استعمال نہیں کر سکتا۔ مالک مکان چابیاں تحویل میں دینے کے لیے آپ سے رقم بطور امانت لے سکتا ہے۔ آپ جب جگہ خالی کرتے وقت چابیاں واپس کرتے ہیں تو مالک مکان یہ رقم آپ کو واپس کرنے کا پابند ہوتا ہے۔

بیشتر دیگر قسم کی رقوم بطور امانت لینے یا ادائیگی کرنے کی عام طور پر اجازت نہیں ہوتی ہے۔

جب بھی آپ کرایہ یا کوئی اور چیز دیں تو رسید کے حصول کو ضرور یقینی بنائیں۔ قانون کہتا ہے کہ اگر آپ رسید طلب کریں تو مالک مکان کو یہ ضرور دینی چاہیے۔

**اگر مالک مکان مجھ سے امتیازی سلوک روا رکھے تو پھر کیا ہو سکتا ہے؟**

انسانی حقوق human rights کے بارے میں قوانین کے مطابق مالک مکان آپ کے ساتھ امتیازی سلوک نہیں روا رکھ سکتا۔ امتیازی برتاؤ Discrimination تب ہوتا ہے جب مالک مکان آپ کو جگہ کرایہ پر نہ دے یا آپ کے ساتھ برا سلوک کرے جس کی وجہ:

- آپ کا نسلی یا ثقافتی پس منظر ہو،
- آپ کا مذہب ہو،
- آپ کی جنس ہو،
- آپ کی جنسی ترجیحات ہوں،
- آپ کی معذوری ہو،
- آپ سماجی امداد یا فلاحی رقم وصول کرتے ہوں،
- آپ کے بچے ہوں یا آپ حاملہ ہوں۔

یہ فہرست کافی حد تک لیکن تمام امتیازی سلوک کا احاطہ نہیں کرتی ہے۔

بعض اوقات امتیازی سلوک براہ راست ہوتا ہے۔ مثلاً ایک مالک مکان آپ کے مذہب یا فہرست میں درج کسی اور وجہ سے آپ کو جگہ کرایہ پر نہیں دیتا۔

لیکن امتیازی سلوک تھوڑا سا کم براہ راست بھی ہو سکتا ہے۔ مثلاً مالک مکان کسی ایسے کرایہ دار کے لیے جو وہیل چیئر استعمال کرتا ہو، ڈھلان نہ بنائے یا دیگر ضروری تبدیلیاں نہ کرے۔ یا مالک مکان کسی ایسے شخص کو جس کی قرض واپس کرنے کی استعداد کے بارے میں کوئی معلومات نہ ہوں کو کرایہ پر نہ دے۔ یہ بات ان کے لیے مسئلہ ہو سکتی ہے جو کہ کینیڈا میں نئے آئے ہوں۔ اگر

← مزید صفحہ نمبر دو پر →

جب آپ کوئی جگہ کرائے پر لیتے ہیں تو آپ مالک مکان کے ساتھ قانونی معاہدہ کر رہے ہوتے ہیں۔ اسے اکثر پٹہ "lease" معاہدہ برائے کرایہ داری "tenancy agreement" یا اقرار نامہ بابت کرایہ داری "rental agreement" کے نام سے بھی پکارا جاتا ہے۔ یہ تحریری ہو سکتا ہے یا صرف زبانی بھی ہو سکتا ہے۔ آپ اس بات کو یقینی بنا لیں کہ جس بات پر آپ رضا مند ہو رہے ہیں آپ اس کو سمجھتے بھی ہیں۔

ان صفحات میں درج کردہ معلومات کا اطلاق اس صورت میں بھی ہوتا ہے اگر آپ سرکاری رہائش گاہ میں رہ رہے ہیں، یا کرائے کے لیے امدادی رقم وصول کر رہے ہیں یا اپنے پاس سے ادائیگی کر رہے ہیں۔

**تاہم ان معلومات کا اطلاق چند صورتوں میں نہیں ہوگا مثال کے طور پر اگر:**

- آپ اس جگہ رہتے ہوں جو کاروبار کے لیے استعمال ہوتی ہو،
  - آپ مالک یا مالک کے خاندان کے کسی قریبی فرد کے ساتھ باورچی خانے یا غسل خانے کا مشترکہ استعمال کرتے ہوں،
  - آپ کسی قسم کی عارضی رہائش گاہ میں رہ رہے ہوں،
  - آپ کسی کے ساتھ مشترکہ جگہ میں رہتے ہوں یا کسی اور کرایہ دار سے جگہ لے رکھی ہو،
  - آپ رہائشی انجمن امداد باہمی housing co-operative کے رکن ہیں۔
- مندرجہ بالا صورتوں میں قانونی مشورہ حاصل کریں۔

**ایک مالک مکان کتنا کرایہ لے سکتا ہے؟**

جب کوئی نیا کرایہ دار آتا ہے تو عام طور ایک مالک مکان اپنی مرضی کے مطابق اس سے کرایہ وصول کر سکتا ہے۔ اس کے بعد قانون اس بات کا تعین کرتا ہے کہ کرایہ میں کس قدر اور کب اضافہ ہوگا۔ آپ کا کمیونٹی قانونی کلینک community legal clinic اس کے بار میں مزید معلومات دے سکتا ہے۔

**منتقلی سے قبل مجھے اور کیا ادا کرنا پڑتا ہے؟**

منتقلی سے قبل مالک مکان آپ سے بطور ضمانت رقم "security deposit" لے سکتا ہے۔ یہ رقم آپ کے مکان خالی کرنے سے قبل کے آخری کرایہ کے طور پر ہوتی ہے۔ مالک



قانونی کارروائی کرنے کے لیے آپ کے پاس ایک سال کی مدت ہوتی ہے۔ عام طور پر بہترین طریقہ یہ ہے کہ آپ اپنا کرایہ دیتے رہیں۔ اگر آپ نہیں دیں گے تو مالک مکان آپ کو بے دخل کرنے کی کوشش کر سکتا ہے۔

### اگر آپ جگہ چھوڑنا چاہتے ہیں تو کیا ہو سکتا ہے؟

عام طور پر آپ کو کم از کم 60 دن پہلے مالک مکان کو تحریری طور پر بتانا چاہیے کہ آپ جگہ چھوڑنا چاہتے ہیں۔ اس کو 'نوٹس دینا' "giving notice" کہتے ہیں۔

جب نوٹس دینا چاہیے اور اس میں کیا درج ہونا چاہیے کے بارے میں دیگر قسم کے قواعد و ضوابط ہیں۔ قانونی کلینک اس بارے میں مزید معلومات دے سکتے ہیں۔ اگر آپ ان قواعد پر عمل نہیں کریں گے تو ممکن ہے کہ آپ کو مالک مکان کو مزید رقم دینی پڑے۔

یہ صفحات عمومی نوعیت کی معلومات فراہم کرتے ہیں۔ آپ کو اپنی صورتحال کے بارے میں قانونی مشورہ لینا چاہیے۔

یہ انگریزی میں اصل متن کا اردو ترجمہ ہے۔ کسی قسم کی بیوقوفی کی صورت میں، انگریزی متن سے رجوع کریں۔

کوئی مالک مکان آپ کے ساتھ امتیازی سلوک روا رکھتا ہے تو آپ مفت قانونی مدد حاصل کر سکتے ہیں۔

**میرے مالک مکان کو اور کن قواعد و ضوابط کی پابندی کرنی چاہیے؟**

آپ کے مالک مکان کو اس بات کی اجازت نہیں ہے کہ وہ آپ کا پانی، بجلی، حرارت، تیل، یا گیس بند کر دے چاہے آپ کا کرایہ واجب الادا کیوں نہ ہو۔ آپ کے مالک مکان کو سردیوں میں مناسب حرارت مہیا کرنی ہوگی۔

عام طور پر، آپ کا مالک مکان آپ کو 24 گھنٹے قبل تحریری اطلاع دیے بغیر آپ کی جگہ میں نہیں آسکتا ہے۔

آپ کے مالک مکان کو جگہ میں موجود چیزیں جیسا کہ چولہا یا فرج، انہیں صحیح حالت میں رکھنا چاہیے۔ اس سے فرق نہیں پڑتا ہے کہ کرایہ نامہ میں کچھ اور لکھا ہوا ہے، یا جب آپ نے جگہ لی تھی تو آپ کو اس بارے میں پہلے سے علم تھا۔ البتہ اگر آپ جان کر کسی چیز کو نقصان پہنچاتے ہیں یا آپ بے احتیاطی کرتے ہیں تو پھر آپ کو چیز درست کرنی ہوگی۔ آپ کے مالک مکان کو کھٹملوں، لال بیگ، چوہوں اور دیگر کیڑے مکوڑوں سے جگہ کو پاک کرنا ہوگا۔

**اگر مالک مکان قواعد و ضوابط کی خلاف ورزی کرے تو کیا ہو سکتا ہے؟**

اگر آپ کا مالک مکان ان قواعد و ضوابط پر عمل نہیں کرتا تو قانونی مشورہ حاصل کریں۔ بعض حالات میں

### مدد کیسے لینی چاہیے؟

فائینڈ ہیلپ ایک سماجی ادارہ ہے جو بہت ساری زبانوں میں مدد دیتا ہے۔ وہ دن میں 24 گھنٹے اور ہفتے میں 7 دن فون سنتے ہیں۔

وہ آپ کو بتا سکتے ہیں:

- آپ اپنے کمیونٹی کے قانونی کلینک سے کیسے رابطہ کر سکتے ہیں،
- دیگر کن جگہوں سے آپ قانونی مدد اور معلومات حاصل کر سکتے ہیں، اور
- کسی مصالحتی ادارے یا سماجی ادارے سے دیگر قسم کی امداد کے لیے کیسے رابطہ کر سکتے ہیں۔

فائینڈ ہیلپ سے رابطے کے لئے:

ٹول فری 1-866-667-5366

ٹول فری ٹی ٹی وائے 1-888-340-1001

www.211ontario.ca

مزید مدد کے لئے:

کلیو [سی ایل ای او] سکس لینگویجز ایڈوائزری گروپ CLEO Six Languages Advisory Group کے تعاون سے ترتیب شدہ کلیو (کمیونٹی لیگل ایجوکیشن انتاریو / ایجوکیشن جیورڈیک کمیونٹیئر انتاریو) دس ممبران اداروں پر مشتمل ہے۔

اس پراجیکٹ کی مالی معاونت انتاریو ٹریبلنم فاؤنڈیشن اور لیگل ایڈ انتاریو نے کی تھی۔

کلیو [سی ایل ای او] اس پراجیکٹ کو ٹیلیفون امداد دینے پر فائینڈ ہیلپ کا مشکور ہے۔

ان اوراق کو ڈاؤن لوڈ کرنے اور دیگر قانونی معلومات حاصل کرنے کے لیے ملاحظہ کیجیے [www.cleo.on.ca](http://www.cleo.on.ca)